

Czwartek, 24 maja 2012 r.

Pomoc makrofinansowa dla państw trzecich *I**

P7_TA(2012)0220

Poprawki przyjęte przez Parlament Europejski w dniu 24 maja 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego ogólne przepisy dotyczące pomocy makrofinansowej dla państw trzecich (COM(2011)0396 – C7-0187/2011 – 2011/0176(COD)) ⁽¹⁾

(2013/C 264 E/25)

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie):

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 1**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Tytuł**

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające ogólne przepisy dotyczące pomocy makrofinansowej dla państw trzecich

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające ogólne przepisy dotyczące pomocy makrofinansowej dla państw *i terytoriów* trzecich

Poprawka 2**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 1 a preambuły (nowy)**

(1a) *Pomoc makrofinansowa Unii powinna pełnić funkcję pomocy finansowej udzielanej w wyjątkowych przypadkach państwom trzecim, które doświadczają chwilowych trudności z bilansem płatniczym. W odróżnieniu od innych instrumentów Unii bezpośrednio wspierających jej politykę zewnętrzną (np. Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (*), Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa (**), instrumentu finansowania współpracy na rzecz rozwoju (***) itp.) pomoc makrofinansowa nie powinna stanowić regularnego wsparcia finansowego ani służyć w pierwszej kolejności wspieraniu rozwoju gospodarczego i społecznego krajów będących beneficjentami. Pomocy makrofinansowej nie należy również wykorzystywać do warunkowego umarzania długów.*

(*) Rozporządzenie nr ... Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... w sprawie Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA II) (Dz.U. ...).

(**) Rozporządzenie nr ... Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... ustanawiające Europejski Instrument Sąsiedztwa (Dz.U. ...).

(***) Rozporządzenie nr ... Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia ... ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. ...).

⁽¹⁾ Sprawa została odesłana do właściwej komisji w celu ponownego rozpatrzenia zgodnie z art. 57 ust. 2 akapit drugi (A7- 0157/2012).

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 3**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 2 preambuły**

- (2) *Obecnie pomoc makrofinansowa dla państw trzecich jest udzielana na podstawie decyzji ad hoc Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczących poszczególnych krajów. W ten sposób ogranicza się skuteczność i efektywność pomocy, ponieważ powstają niepotrzebne opóźnienia od momentu złożenia wniosku o pomoc makrofinansową do jej rzeczywistego udzielenia.*
- (2) *Rozporządzenie ramowe ma na celu uściślenie zasad oraz zwiększenie skuteczności i efektywności pomocy Unii, m.in. przez ściślejsze przestrzeganie warunków wstępnych, zwiększenie przejrzystości i sformalizowanie oceny politycznej dokonywanej przez Komisję oraz przez zwiększenie efektywności demokratycznej i kontroli demokratycznej.*

Poprawka 4**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 3 preambuły**

- (3) *Ramy udzielania pomocy makrofinansowej państwom trzecim, z którymi Unię łączą ważne stosunki polityczne, gospodarcze i handlowe, powinny zwiększyć skuteczność pomocy. W szczególności należy zapewnić możliwość udzielania państwom trzecim pomocy makrofinansowej, która zachęcałaby je do przyjmowania środków polityki gospodarczej służących wyjściu z kryzysu związanego z bilansem płatniczym.*
- (3) *Ramy udzielania pomocy makrofinansowej państwom trzecim powinny zachęcać je do przyjmowania środków polityki gospodarczej służących wyjściu z kryzysu związanego z bilansem płatniczym.*

Poprawka 5**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 5 preambuły**

- (5) *Przyjęcie ogólnego rozporządzenia w sprawie pomocy makrofinansowej na podstawie art. 209 i 212 nie narusza postanowień art. 213 Traktatu, który reguluje nadzwyczajną pomoc finansową dla państw trzecich, oraz powiązanych prerogatyw Rady.*
- skreślony*

Poprawka 6**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 7 preambuły**

- (7) *W konkluzjach z dnia 8 października 2002 r. Rada ustanowiła kryteria (tzw. „kryteria z Genval”) stanowiące wytyczne dla unijnych operacji pomocy makrofinansowej. Należy sformalizować te kryteria w akcie prawnym zatwierdzonym zarówno przez Parlament, jak i Radę, a jednocześnie je zaktualizować i sprecyzować.*
- (7) *W konkluzjach z dnia 8 października 2002 r. Rada ustanowiła kryteria (tzw. „kryteria z Genval”) stanowiące wytyczne dla unijnych operacji pomocy makrofinansowej. Należy zaktualizować i sprecyzować te kryteria w akcie prawnym przyjętym przez Parlament Europejski i Radę, m.in. w odniesieniu do kryteriów określania odpowiedniej formy pomocy (pożyczka, dotacja lub ich połączenie).*

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 8 preambuły

- (8) Należy z wyprzedzeniem ustanowić odpowiednie procedury i instrumenty, aby umożliwić Unii **zagwarantowanie szybkiego udostępnienia** pomocy makrofinansowej, zwłaszcza gdy okoliczności wymagają natychmiastowego działania. **Zwiększy to również jasność i przejrzystość** kryteriów mających zastosowanie do wdrażania pomocy makrofinansowej.
- (8) Należy z wyprzedzeniem ustanowić odpowiednie procedury i instrumenty, aby umożliwić Unii **szybkie udostępnienie** pomocy makrofinansowej, zwłaszcza gdy okoliczności wymagają natychmiastowego działania, **oraz zwiększenie jasności i przejrzystości** kryteriów mających zastosowanie do wdrażania pomocy makrofinansowej.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 9 preambuły

- (9) Komisja powinna zapewnić zgodność pomocy makrofinansowej z kluczowymi zasadami, celami i środkami podjętymi w różnych obszarach działań zewnętrznych Unii i w innych odpowiednich obszarach polityki unijnej.
- (9) **W wyborze krajów będących beneficjentami i w treści protokołów ustaleń** Komisja powinna zapewnić zgodność pomocy makrofinansowej z kluczowymi zasadami, celami i środkami podjętymi w różnych obszarach działań zewnętrznych Unii i w innych odpowiednich obszarach polityki unijnej.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 9 a preambuły (nowy)

- (9a) **Pomoc makrofinansowa jest również narzędziem polityki zagranicznej Unii i powinna służyć poprawie widoczności i wpływu Unii poza jej granicami. W ciągu całej operacji pomocy makrofinansowej należy zapewnić ściśle zaangażowanie Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ) z myślą o koordynacji i spójności polityki zewnętrznej Unii.**

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 10 preambuły

- (10) Pomoc makrofinansowa powinna **wspierać** zaangażowanie krajów będących beneficjentami we wspólne wartości Unii, w tym demokrację, praworządność, dobre rządy, poszanowanie praw człowieka, **zrównoważony rozwój i ograniczanie** ubóstwa, a także w zasady otwartego, opartego na zasadach i uczciwego handlu.
- (10) Pomoc makrofinansowa powinna **obejmować środki zwiększające** zaangażowanie krajów będących beneficjentami we wspólne wartości Unii, w tym demokrację, praworządność, dobre rządy, poszanowanie praw człowieka, **zwalczanie przymusowej pracy dzieci, wspieranie zrównoważonego rozwoju i ograniczania** ubóstwa, a także w zasady otwartego, opartego na zasadach i uczciwego handlu. **Komisja powinna regularnie monitorować realizację tych celów.**

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 13 preambuły

(13) Pomoc makrofinansowa powinna uzupełniać zasoby udostępnione przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy i inne wielostronne instytucje finansowe, należy również zapewnić sprawiedliwy udział innych donatorów w obciążeniach. Pomoc makrofinansowa powinna **zapewnić** wartość dodaną udziału Unii.

(11a) Pomoc makrofinansowa powinna **zasadniczo** uzupełniać zasoby udostępnione przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy i inne **europejskie lub** wielostronne instytucje finansowe, należy również zapewnić sprawiedliwy udział **tych instytucji i** innych donatorów w obciążeniach. Pomoc makrofinansowa powinna **być udzielana wówczas, gdy zapewnia** wartość dodaną udziału Unii.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 13 a preambuły (nowy)

(13a) *Celem dopilnowania, aby pomoc makrofinansowa mogła zaspokajać potrzeby wywołane nagłymi kryzysami gospodarczymi, Unia powinna zapewnić dostępność dostatecznych środków finansowych w swoim budżecie. Należy także dopilnować, aby pomoc makrofinansowa była dostępna dla wszystkich kwalifikujących się krajów bez względu na wielkość ich gospodarki i odpowiednio wykorzystywana w połączeniu z innymi zewnętrznymi instrumentami finansowymi Unii.*

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 14 a preambuły (nowy)

(14a) *W celu osiągnięcia równowagi między koniecznością zapewnienia efektywności i skuteczności pomocy Unii a większą spójnością, przejrzystością i kontrolą demokratyczną należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do kwalifikujących się krajów i terytoriów oraz udzielania pomocy poszczególnym krajom i terytoriom. Szczególnie ważne jest, aby podczas prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.*

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 14**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 15 preambuły**

(15) Aby zapewnić jednolite warunki wykonania niniejszego rozporządzenia **w odniesieniu do zatwierdzania operacji pomocy makrofinansowej i zarządzania nimi w krajach będących beneficjentami**, Komisja powinna otrzymać uprawnienia wykonawcze. Z uprawnień tych należy korzystać zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.

(15) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z **dnia 16 lutego 2011 r.** ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.

Poprawka 15**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 16 preambuły**

(16) W przypadku przyjmowania decyzji wykonawczych określających kwotę, formę, czas trwania i ogólne warunki poszczególnych operacji pomocy makrofinansowej należy stosować procedurę sprawdzającą, mając na uwadze, że takie decyzje mają znaczący wpływ na budżet.

skreślony

Poprawka 16**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 17 preambuły**

(17) W przypadku przyjmowania protokołu ustaleń ustanawiającego środki polityki gospodarczej powiązane z unijną pomocą makrofinansową należy stosować procedurę doradczą, mając na uwadze, że protokół ustaleń nie jest aktem wykonawczym o zasięgu ogólnym ani aktem mającym wpływ na budżet lub wpływ na państwa trzecie poza wpływem określonym już w decyzji o przyznaniu pomocy.

skreślony

Poprawka 17**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1**

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia ogólne przepisy dotyczące przyznawania pomocy makrofinansowej kwalifikującym się państwom i terytoriom trzecim **określonym** w art. 2.

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia ogólne przepisy dotyczące przyznawania pomocy makrofinansowej **Unii** kwalifikującym się państwom i terytoriom trzecim, **o których mowa** w art. 2 („**krajom będącym beneficjentami**”).

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 18**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2**

2. Pomoc makrofinansowa jest instrumentem finansowym stosowanym w sytuacjach wyjątkowych, mającym formę niewiązanego i nieukierunkowanego wsparcia bilansu płatniczego w **kwalifikujących się państwach i terytoriach trzecich**. Jej celem jest przywrócenie równowagi bilansu płatniczego w krajach doświadczających trudności z finansowaniem zewnętrznym. Pomoc wspiera wdrażanie zdecydowanych środków dostosowawczych i reform strukturalnych, których celem jest rozwiązanie trudności z bilansem płatniczym.

2. Pomoc makrofinansowa jest instrumentem finansowym stosowanym w sytuacjach wyjątkowych, mającym formę niewiązanego i nieukierunkowanego wsparcia bilansu płatniczego w **krajach będących beneficjentami**. Jej celem jest przywrócenie równowagi bilansu płatniczego w krajach **będących beneficjentami**, doświadczających trudności z finansowaniem zewnętrznym. Pomoc wspiera wdrażanie **przez kraje będące beneficjentami stosownych porozumień i programów dwustronnych z Unią oraz służy wdrażaniu** zdecydowanych środków dostosowawczych i reform strukturalnych, których celem jest rozwiązanie trudności z bilansem płatniczym.

Poprawka 19**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3**

3. Warunkiem przyznania pomocy makrofinansowej jest występowanie znacznych i pozostających do zaspokojenia potrzeb w zakresie finansowania zewnętrznego, stwierdzonych wspólnie z wielostronnymi instytucjami finansowymi i przekraczających zasoby udostępnione przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy (MFW) i inne instytucje wielostronne, pomimo wdrażania zdecydowanych programów stabilizacji gospodarczej i reform.

3. Warunkiem przyznania pomocy makrofinansowej jest występowanie znacznych i pozostających do zaspokojenia potrzeb w zakresie finansowania zewnętrznego **w danym kraju będącym beneficjentem**, stwierdzonych wspólnie z **europijskimi lub** wielostronnymi instytucjami finansowymi i przekraczających zasoby udostępnione przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy (MFW) i inne **europijskie lub** wielostronne instytucje **finansowe**, pomimo wdrażania zdecydowanych programów stabilizacji gospodarczej i reform **przez dany kraj będący beneficjentem**.

Poprawka 20**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – tytuł**

Kwalifikujące się kraje

Kwalifikujące się kraje **i terytoria****Poprawka 21****Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – wprowadzenie**

Do pomocy makrofinansowej kwalifikują się następujące państwa i terytoria trzecie:

1. Do pomocy makrofinansowej kwalifikują się następujące państwa i terytoria trzecie **pod warunkiem spełnienia kryteriów określonych w art. 6 („kraje będące beneficjentami”)**:

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 22**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – litera c)**

c) inne państwa trzecie w wyjątkowych i należyście uzasadnionych okolicznościach. Kraje te muszą być politycznie, gospodarczo i geograficznie powiązane z Unią **Europejską**.

c) inne państwa trzecie, **które odgrywają decydującą rolę dla stabilności regionalnej oraz mają strategiczne znaczenie dla Unii**, w wyjątkowych i należyście uzasadnionych okolicznościach. Kraje te muszą być politycznie, gospodarczo i geograficznie powiązane z Unią.

Poprawka 23**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 a (nowy)**

1a. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 14a w celu zmiany pkt 1 i 2 załącznika I, aby uaktualnić go w następstwie odpowiednich decyzji politycznych w sprawie statusu krajów kandydujących lub potencjalnych krajów kandydujących lub w sprawie zakresu europejskiej polityki sąsiedztwa.

Poprawka 24**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 b (nowy)**

1b. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 14a w celu uzupełnienia w razie potrzeby niniejszego rozporządzenia o kwalifikujące się kraje, które spełniają kryteria określone w ust. 1 lit. c) niniejszego artykułu.

Poprawka 25**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 1**

1. Kwoty pomocy makrofinansowej udzielanej **w formie dotacji** na mocy niniejszego rozporządzenia odpowiadają środkom budżetowym przewidzianym w wieloletnich ramach finansowych.

1. Kwoty pomocy makrofinansowej udzielanej na mocy niniejszego rozporządzenia **w formie dotacji** odpowiadają środkom budżetowym przewidzianym w wieloletnich ramach finansowych.

Poprawka 26**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2**

2. Kwoty pomocy makrofinansowej udzielanej **w formie pożyczek** na mocy niniejszego rozporządzenia są zabezpieczane zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 480/2009 z dnia 25 maja 2009 r. ustanawiającym Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych.

2. Kwoty pomocy makrofinansowej udzielanej na mocy niniejszego rozporządzenia **w formie pożyczki** są zabezpieczane zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 480/2009 z dnia 25 maja 2009 r. ustanawiającym Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych.

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 27**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 3**

3. Władza budżetowa zatwierdza roczne środki w granicach ram finansowych. **Odpowiednie kwoty referencyjne na lata 2011–2013 są określone w załączniku II.**

3. Władza budżetowa zatwierdza roczne środki w granicach **wieloletnich** ram finansowych.

Poprawka 28**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1**

1. Kwota pomocy opiera się na pozostających do zaspokojenia potrzebach kraju będącego beneficjentem w zakresie finansowania zewnętrznego. Ustala je Komisja we współpracy z **międzynarodowymi** instytucjami finansowymi na podstawie szczegółowej i dobrze udokumentowanej oceny ilościowej. Komisja wykorzystuje w szczególności ostatnie prognozy bilansu płatniczego danego kraju sporządzone przez MFW oraz uwzględnia oczekiwany wkład finansowy donatorów wielostronnych.

1. **Proponowana** kwota pomocy opiera się na pozostających do zaspokojenia potrzebach kraju będącego beneficjentem w zakresie finansowania zewnętrznego. Ustala je Komisja we współpracy z **MFW i innymi europejskimi lub wielostronnymi** instytucjami finansowymi na podstawie szczegółowej i dobrze udokumentowanej oceny ilościowej. Komisja wykorzystuje w szczególności ostatnie prognozy bilansu płatniczego danego kraju **będącego beneficjentem** sporządzone przez MFW **i inne europejskie lub wielostronne instytucje finansowe** oraz uwzględnia oczekiwany wkład finansowy donatorów wielostronnych **i dotychczasowe wykorzystanie innych zewnętrznych instrumentów finansowych Unii w danym kraju będącym beneficjentem.**

Poprawka 29**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 2**

2. Przy ustalaniu kwoty pomocy makrofinansowej uwzględnia się również potrzebę zapewnienia sprawiedliwego udziału innych donatorów w obciążeniach.

2. Przy ustalaniu kwoty pomocy makrofinansowej uwzględnia się również potrzebę zapewnienia sprawiedliwego udziału Unii i pozostałych donatorów w obciążeniach. **Wkład Unii powinien być taki, aby zagwarantować Unii wartość dodaną, i zasadniczo nie powinien wynosić mniej niż 20 %.**

Poprawka 30**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 3**

3. W sytuacji gdy potrzeby finansowe kraju będącego beneficjentem znacznie się zmniejszają w okresie **udzielenia** pomocy makrofinansowej, Komisja – **działając** zgodnie z **art. 14 ust. 2** – **może podjąć decyzję o zmniejszeniu kwoty** środków udostępnionych w ramach pomocy, **zawieszeniu** lub **anulowaniu pomocy.**

3. W sytuacji gdy potrzeby finansowe kraju będącego beneficjentem znacznie się zmniejszają w okresie **udzielania** pomocy makrofinansowej, Komisja **ponownie ocenia sytuację gospodarczą i finansową w kraju będącym beneficjentem i na podstawie tej oceny jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych** zgodnie z **art. 14a** w celu zmiany załącznika IIa, **aby zmniejszyć kwotę** środków udostępnionych w ramach pomocy, **zawiesić** lub **anulować pomoc.**

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 31**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 1**

1. Warunkiem wstępnym przyznania pomocy makrofinansowej jest respektowanie przez kraj będący odbiorcą pomocy skutecznych mechanizmów demokratycznych, w tym wielopartyjnych systemów parlamentarnych, praworządności i poszanowania praw człowieka.

1. Warunkiem wstępnym przyznania pomocy makrofinansowej jest respektowanie przez kraj będący odbiorcą pomocy skutecznych mechanizmów demokratycznych, w tym wielopartyjnych systemów parlamentarnych, praworządności i poszanowania praw człowieka. **Dokonanie oceny tego warunku powierza się ESDZ we współpracy z Komisją, a w ocenie uwzględnia się rezolucje i sprawozdania przyjęte przez Parlament Europejski dotyczące krajów będących beneficjentami. Ocena może zawierać zalecenia polityczne dotyczące wzmocnienia instytucji demokratycznych, zapewnienia lepszego poszanowania praw człowieka, zwiększenia przejrzystości i usprawnienia zwalczania korupcji. Sprawozdanie to dodaje się do poszczególnych aktów delegowanych, o których mowa w art. 7 ust. 3. W celu ochrony demokratycznych wartości i interesów Unii oraz zapewnienia lepszego poszanowania praw człowieka w krajach będących beneficjentami protokołów ustaleń obejmuje zalecenia szczególne dla danego kraju zgodne z polityką zewnętrzną Unii mającą na celu zapewnienie większego poszanowania rządów prawa, praw człowieka i praw pracowniczych, zwiększenie przejrzystości oraz sprawniejsze zwalczanie korupcji.**

Poprawka 32**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 2**

2. Pomoc makrofinansowa jest uzależniona od istnienia programu MFW skutkującego wykorzystaniem zasobów MFW.

2. Pomoc makrofinansowa jest uzależniona od istnienia programu MFW skutkującego wykorzystaniem zasobów MFW **lub innej europejskiej lub wielostronnej instytucji finansowej.**

Poprawka 33**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3**

3. Wypłata pomocy jest uzależniona od zadowalających postępów we wdrażaniu programu MFW. Warunkiem wypłaty pomocy jest również wdrożenie w określonych ramach czasowych szeregu jasno sprecyzowanych środków polityki gospodarczej skoncentrowanych na reformach strukturalnych, które to środki zostaną uzgodnione między Komisją a krajem będącym beneficjentem i ustanowione w protokole ustaleń.

3. Wypłata pomocy jest uzależniona od zadowalających postępów we wdrażaniu programu MFW **lub programu innej europejskiej lub wielostronnej instytucji finansowej i od przestrzegania politycznych i opartych na wartościach zasad** . Warunkiem wypłaty pomocy jest również wdrożenie w określonych ramach czasowych szeregu jasno sprecyzowanych środków polityki gospodarczej skoncentrowanych na reformach strukturalnych, które to środki zostaną uzgodnione między Komisją a krajem będącym beneficjentem i ustanowione w protokole ustaleń.

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 34**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 2**

2. *Jeżeli* spełnione są warunki, o których mowa w art. 1, 2, 4 i 6, **Komisja – działając zgodnie z art. 14 ust. 2 – udziela** pomocy makrofinansowej.

2. **Po otrzymaniu wniosku Komisja ocenia, czy** spełnione są warunki, o których mowa w art. 1, 2, 4 i 6, **umożliwiające udzielenie** pomocy makrofinansowej. **Jeżeli warunki te są spełnione, Komisja określa w swojej decyzji kwotę i formę pomocy na warunkach, o których mowa – odpowiednio – w art. 5 i 3.**

Poprawka 35**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 3 i ustęp 3 a (nowy)**

3. W decyzji o udzieleniu pożyczki **określa się** kwotę, maksymalny średni termin wymagalności i maksymalną liczbę rat pomocy makrofinansowej. W decyzji o przyznaniu dotacji **określa się** kwotę i maksymalną liczbę rat. **W obydwu przypadkach określa się okres dostępności pomocy makrofinansowej.** Zasadniczo okres **ten** nie przekracza trzech lat.

3. **Dla celów ust. 2 Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 14a, aby ustanowić i zmienić załącznik IIa w celu udzielenia pomocy makrofinansowej danemu krajowi lub terytorium. W akcie delegowanym Komisja m.in. ustala, co następuje:**

a) **w każdym przypadku – beneficjenta pomocy, łączną maksymalną kwotę pomocy, formę pomocy i okres dostępności pomocy;**

b) **w przypadku** decyzji o udzieleniu pożyczki – kwotę, maksymalny średni termin wymagalności i maksymalną liczbę rat pomocy makrofinansowej;

c) **w przypadku** decyzji o przyznaniu dotacji – kwotę i maksymalną liczbę rat. **Do decyzji o przyznaniu dotacji dołączone jest uzasadnienie dotacji (lub elementu dotacji) przyznanej w ramach pomocy.**

3a. Zasadniczo okres **dostępności pomocy makrofinansowej** nie przekracza trzech lat.

Poprawka 36**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 4**

4. Po **zatwierdzeniu decyzji o udzieleniu** pomocy makrofinansowej Komisja – **działając** zgodnie z art. 14 ust. 3 – **uzgadnia z krajem będącym beneficjentem środki polityczne,** o których mowa w art. 6 ust. 3, 4, 5 i 6.

4. Po **przyjęciu aktu delegowanego w sprawie udzielenia** pomocy makrofinansowej Komisja – **w ścisłej współpracy z ESDZ – jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 14a w celu uzgodnienia w protokole ustaleń środków politycznych,** o których mowa w art. 6 ust. 1, 3, 4, 5 i 6, z **krajem będącym beneficjentem.**

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 37**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 5**

5. Po **zatwierdzeniu decyzji o udzieleniu** pomocy makrofinansowej Komisja uzgadnia z krajem będącym beneficjentem szczególne warunki finansowe pomocy. Warunki te ujmują się w umowie o dotację lub umowie o pożyczkę.

5. Po **przyjęciu aktu delegowanego w sprawie udzielenia** pomocy makrofinansowej Komisja uzgadnia z krajem będącym beneficjentem szczególne warunki finansowe pomocy. Warunki te ujmują się w umowie o dotację lub umowie o pożyczkę.

Poprawka 38**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 6**

6. Komisja informuje Parlament Europejski i Radę o sytuacji w zakresie pomocy dla poszczególnych krajów i przekazuje im odpowiednie dokumenty.

6. Komisja informuje Parlament Europejski i Radę o sytuacji w zakresie pomocy dla poszczególnych krajów i przekazuje im **w stosownym czasie** odpowiednie dokumenty.

Poprawka 39**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2**

2. Pomoc jest wypłacana w kolejnych ratach, jeżeli spełnione są warunki, o których mowa w art. 6 ust. 2 i **art. 6 ust. 3**.

2. Pomoc jest wypłacana w kolejnych ratach, jeżeli spełnione są warunki, o których mowa w art. 6 ust. **1**, 2 i 3.

Poprawka 40**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 3**

3. Komisja regularnie sprawdza, czy warunki, o których mowa w art. 6 ust. 2 i **art. 6 ust. 3**, są nadal spełniane.

3. Komisja regularnie sprawdza, czy warunki, o których mowa w art. 6 ust. 2 i 3, są nadal spełniane. **ESDZ sprawdza w regularnych odstępach czasu – i niezwłocznie w przypadku wydarzeń nieprzewidzianych – czy nadal spełnione są warunki, o których mowa w art. 6 ust. 1, i informuje Komisję odpowiednio.**

Poprawka 41**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 4**

4. W przypadku gdy warunki, o których mowa w art. 6 ust. 2 i **art. 6 ust. 3**, nie są spełniane, Komisja może tymczasowo zawiesić, ograniczyć lub anulować wypłatę pomocy.

4. W przypadku gdy warunki, o których mowa w art. 6 ust. **1**, 2 i 3, nie są spełniane, Komisja, **w ścisłej współpracy z ESDZ**, może tymczasowo zawiesić, ograniczyć lub anulować wypłatę pomocy.

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 42

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 4 a (nowy)

4a. W tych okolicznościach – i w przypadku, gdy zawieszenie działań zostanie zniesione po konsultacji z ESDZ – Komisja informuje Parlament Europejski i Radę o przyczynach.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 1

1. **Kraje** będące beneficjentami regularnie sprawdzają, czy środki finansowe pochodzące z budżetu Unii zostały właściwie wykorzystane, podejmują odpowiednie środki zapobiegające nieprawidłowościom i nadużyciom oraz, w razie konieczności, podejmują działania prawne zmierzające do odzyskania wszelkich środków uzyskanych na mocy niniejszego rozporządzenia, które zostały sprzeniewierzone.

1. **Wszelkie porozumienia wynikające z niniejszego rozporządzenia zawierają zapisy gwarantujące, że kraje** będące beneficjentami regularnie sprawdzają, czy środki finansowe pochodzące z budżetu Unii zostały właściwie wykorzystane, podejmują odpowiednie środki zapobiegające nieprawidłowościom i nadużyciom oraz, w razie konieczności, podejmują działania prawne zmierzające do odzyskania wszelkich środków uzyskanych na mocy niniejszego rozporządzenia, które zostały sprzeniewierzone.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 3 a (nowy)

3a. **Protokół ustaleń, o którym mowa w art. 6 ust. 3, i wszelkie inne porozumienia wynikające z niniejszego rozporządzenia zapewniają uprawnienia Komisji i Trybunału Obrachunkowego na mocy ust. 2 i 3 niniejszego artykułu w okresie dostępności pomocy makrofinansowej i po jego upływie.**

Poprawka 45

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 1

1. Komisja regularnie ocenia wyniki i skuteczność pomocy makrofinansowej, aby móc sprawdzić, czy cele zostały osiągnięte, i móc sformułować zalecenia w celu usprawnienia przyszłych operacji.

1. Komisja regularnie ocenia wyniki i skuteczność pomocy makrofinansowej **w przypadku każdego kraju lub terytorium będącego jej odbiorcą**, aby móc sprawdzić, czy cele zostały osiągnięte, i móc sformułować zalecenia w celu usprawnienia przyszłych operacji. **Komisja ocenia funkcjonowanie warunków politycznych na mocy art. 6 ust. 1 w porozumieniu z ESDZ.**

Poprawka 46

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2

2. Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdania z oceny ex-post, w których ocenia zakres, w jakim ostatnio zakończone operacje pomocy makrofinansowej przyczyniły się do osiągnięcia celów pomocy.

2. Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i **Trybunałowi Obrachunkowemu** sprawozdania z oceny ex-post, w których ocenia zakres, w jakim ostatnio zakończone operacje pomocy makrofinansowej **dotyczące danego kraju lub terytorium będącego jej odbiorcą** przyczyniły się do osiągnięcia celów pomocy.

Czwartek, 24 maja 2012 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKA

Poprawka 47

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – ustęp 2 a (nowy)

2a. Zarządzanie finansowe pomocą podlega kontroli Trybunału Obrachunkowego.

Poprawka 48

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 3

3. W przypadku odniesień do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 rozporządzenia (UE) nr 182/2011. skreślony

Poprawka 49

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14a (nowy)

Artykuł 14a

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 2 ust. 1a i 1b, art. 5 ust. 3 oraz art. 7 ust. 3 i 4, powierza się Komisji na czas stosowania niniejszego rozporządzenia.

2. Przekazanie uprawnień może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

3. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

4. Akt delegowany przyjęty na mocy art. 2 ust. 1a i 1b, art. 5 ust. 3 i art. 7 ust. 3 i 4 wchodzi w życie tylko wtedy, kiedy Parlament Europejski albo Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub kiedy przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Poprawka 50

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 b (nowy)

Artykuł 14b

Przegląd

1. Nie później niż ... (*), a następnie co cztery lata, Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie ze stosowania niniejszego rozporządzenia.

